



UNIVERSITATEA
„ALEXANDRU IOAN CUZA”
din IAȘI



Facultatea
de Litere



miriadi
Mutualisation et innovation pour un Réseau
de l'Intercompréhension à Distance

PROJET MIRIADI

Colloque

*Les approches plurielles dans l'éducation aux langues :
l'intercompréhension, en présence et en ligne*

Iași, Roumanie, 11-13 juin 2015

PROGRAMME GÉNÉRAL

Jeudi, le 11 juin :

10h-12h30, 14h-18h : Réunion interlots MIRIADI – coordinatrice : **Sandra GARBARINO** (Université Lumière – Lyon 2, France) et Réunion de l'APICAD (Association internationale pour la promotion de l'intercompréhension à distance) – président : **Jean-Pierre CHAVAGNE** (Université Lumière – Lyon 2, France) (UAIC – Bâtiment R, Salle CRU (102), 1^{er} étage)

Vendredi, le 12 juin, matinée :

Ouverture officielle du colloque (BCU – Aula)

8h30-9h : Accueil des participants

9h-9h30 : Allocutions d'ouverture

9h30-11h00 : **Michel CANDELIER** (Professeur émérite de l'Université du Maine, Le Mans, France), coordinateur du programme CARAP (Cadre de référence pour les approches plurielles des langues et des cultures) du CELV (Centre européen pour les langues vivantes, Graz, Autriche), **Les approches plurielles et le CARAP – pour une vision d'ensemble de l'éducation et de la formation plurilingues et interculturelles**

11h-11h30 : Pause-café

11h30-12h15 : **Christian TREMBLAY** (Président de l'Observatoire européen du plurilinguisme), **Le plurilinguisme européen sur le fil du rasoir**

12h15-12h45 : **Sandra GARBARINO** (Université Lumière – Lyon 2, France), coordinatrice du projet MIRIADI, **Présentation de MIRIADI (Mutualisation et Innovation pour un Réseau de l'Intercompréhension à Distance), un portail pour l'intercompréhension en ligne**

12h45-13h15 : Visite de la Bibliothèque Centrale Universitaire

13h15-14h30 : Déjeuner

Vendredi, le 12 juin, après-midi, et samedi, le 13 juin, matinée :

Ateliers de formation (UAIC – Bâtiment R)

Atelier 1 : **Michel CANDELIER** (Université du Maine, Le Mans, France / CELV, Graz, Autriche), **Les approches plurielles dans l'enseignement (pré-)primaire : matériaux didactiques et outils du CARAP**

Atelier 2 : **Michel CANDELIER** (Université du Maine, Le Mans, France / CELV, Graz, Autriche), **Les approches plurielles dans l'enseignement secondaire : matériaux didactiques et outils du CARAP**

Atelier 3 : **Maddalena DE CARLO** (Università degli studi di Cassino e del Lazio Meridionale, Italie), **Définir des objectifs en intercompréhension à partir d'un Référentiel de communication et d'apprentissage des langues en IC**

Atelier 4 : **Sandra GARBARINO** (Université Lumière – Lyon 2, France), **Mini-session Miriadi**

Vendredi, le 12 juin, après-midi :

14h30-16h00 : *Ateliers en parallèle*

Michel CANDELIER (Atelier 1, groupe 1) – Salle CRU (102), 1^{er} étage

Maddalena DE CARLO (Atelier 3, groupe 2) – Salle Eugen Coșeriu (215), 2^e étage

16h00-16h30 : *Pause-café*

16h30-18h00 : *Ateliers en parallèle*

Michel CANDELIER (Atelier 1, groupe 2) – Salle CRU (102), 1^{er} étage

Maddalena DE CARLO (Atelier 3, groupe 1) – Salle Eugen Coșeriu (215), 2^e étage

19h30 : *Dîner*

Samedi, le 13 juin, matinée :

Conférence, ateliers de formation (UAIC – Bâtiment R)

9h-9h45 : **Gaïd EVENOU** (Ministère de la Culture, Délégation générale à la langue française et aux langues de France), *Didactiser le contact entre les langues : quels enjeux sociaux et interculturels ?* – Salle Eugen Coșeriu (215), 2^e étage / Salle 502, 5^e étage

9h45-11h15 : *Ateliers en parallèle*

Michel CANDELIER (Atelier 2, groupe 1) – Salle CRU (102), 1^{er} étage

Sandra GARBARINO (Atelier 4, groupe 2) – Salle Eugen Coșeriu (215), 2^e étage

11h15-11h45 : *Pause-café*

11h45-13h15 : *Ateliers en parallèle*

Michel CANDELIER (Atelier 2, groupe 2) – Salle CRU (102), 1^{er} étage

Sandra GARBARINO (Atelier 4, groupe 1) – Salle Eugen Coșeriu (215), 2^e étage

13h15-14h30 : *Déjeuner*

Samedi, le 13 juin, après-midi :

Conférence, ateliers de formation, communications (UAIC – Bâtiment R)

14h30-19h00 : **Communications** – Salle Eugen Coșeriu (215), 2^e étage / Salle 502, 5^e étage

*** Locaux :** L'ouverture du colloque (vendredi – matinée) aura lieu dans l'Aula de la Bibliothèque Centrale Universitaire Mihai Eminescu (BCU). Toutes les autres activités se tiendront dans le Bâtiment R de l'Université Alexandru Ioan Cuza (UAIC), avec le soutien du CRU (Centre de réussite universitaire).



BIBLIOTECA
CENTRALĂ
UNIVERSITARĂ
„MIHAI EMINESCU”
IASI



Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE



Programme pour l'éducation et
la formation tout au long de la vie



DG Éducation et culture



ASFI